

LIBRARY

~~LT~~

~~GV~~

~~JB~~

KL

~~EK~~

~~BS~~

MO

MARCHES AGRICOLES

AGRARMÄRKTE

MERCATI AGRICOLI

LANDBOUWMARKTEN

PRODUITS ANIMAUX - TIERISCHE PRODUKTE - PRODOTTI ANIMALI - DIERLIJKE PRODUKTEN

PRIX - PREISE - PREZZI - PRIJZEN

IX

24-11-1970

DIRECTION GENERALE DE L'AGRICULTURE, Direction Economie et Structure agricole
GENERALDIREKTION LANDWIRTSCHAFT, Direktion Wirtschaft und Agrarstruktur
DIREZIONE GENERALE DELL'AGRICOLTURA, Direzione Economia e Struttura agraria
DIRECTORAAT-GENERAAL LANDBOUW, Directoraat Economie en Landbouwstructuur

Bâtiment Berlaymont
rue de la Loi 200
1040 Bruxelles

Tel. 35 00 40

Telex 22037 (Agricom)

La reproduction des données est subordonnée à l'indication de la source
Nachdruck mit Quellenangabe gestattet
La riproduzione del contenuto è subordinata alla citazione della fonte
Het overnemen van gegevens is toegestaan mits bronvermelding
Reference to this publication is requested for reproduction of any data

| Abréviations et signes employés | Zeichen und Abkürzungen | | Abbreviazioni e segni convenzionali | Tekens en afkortingen |
|--|--|-----------------|---|---------------------------------------|
| Pas de cotation ou fixation des prix | Keine Preisnotierung oder -festsetzung | - | Nessuna quotazione o fissazione di prezzo | Geen notering of prijsvaststelling |
| Informations non disponibles | Informationen nicht verfügbar | . | Informazioni non disponibili | Informaties niet beschikbaar |
| Moyenne | Durchschnitt | Ø | Media | Gemiddelde |
| Unité monétaire | - | UM | Unità monetaria | - |
| - | Geldeinheit | GE | - | Geldeenheid |
| Unité de compte | - | UC | Unità di conto | - |
| - | Rechnungseinheit | RE | - | Rekeneenheid |
| Monnaie nationale | Nationale Währung | MN | Moneta nazionale | Nationale munteenheid |
| Franc belge | Belgischer Frank | Fb | Francio belga | Belgische frank |
| Deutschmark | Deutsche Mark | DM | Marco tedesco | Duitse mark |
| Franc français | Französischer Frank | Ff | Francio francese | Fransse frank |
| Lira | Lira | Lit | Lira | Lira |
| Franc luxembourgeois | Luxemburger Frank | Flux | Francio lussemburghese | Luxemburgse frank |
| Florin | Gulden | Fl | Fiorino | Gulden |
| <u>Monnaies anglaises</u> | <u>Englische Währung</u> | | <u>Moneta inglese</u> | <u>Engelse munteenheid</u> |
| a) Livre Sterling | a) Pfund Sterling | £ | a) Lira sterlina | a) Pond sterling |
| b) Shilling | b) Shilling | s | b) Scellino | b) Shilling |
| c) Pence | c) Pence | d | c) Pence | c) Pence |
| <u>Monnaie autrichienne</u> | <u>Österreichische Währung</u> | | <u>Moneta austriaca</u> | <u>Oostenrijkse munteenheid</u> |
| Schilling | Schilling | schil | Scellino | Schilling |
| <u>Monnaie danoise</u> | <u>Dänische Währung</u> | | <u>Moneta danese</u> | <u>Deense munteenheid</u> |
| Couronne | Krone | DKr | Corona | Kroon |
| Øre | Øre | Øre | Øre | Øre |
| <u>Mesures anglaises</u> | <u>Englische Masse</u> | | <u>Misure inglesi</u> | <u>Engelse maat</u> |
| Livre | Pfund | lb | Libbra | Pond |
| Hundredweight | Hundredweight | cwt (112 lb) | Hundredweight | Hundredweight |
| Poids vif | Lebendgewicht | PVI | Peso vivo | Levend gewicht |
| Poids abattu | Schlachtgewicht | PAB | Peso morto | Geslacht gewicht |
| Groupe de produits | Produktgruppe | PG | Gruppo del prodotto | Productengroep |
| Union économique belgo-luxembourgeoise | Belgisch-luxemburgische Wirtschaftsunion | UEBL BLEU | Unione economica belgo-lussemburghese | Belgisch-luxemburgse economische unie |

TABLE DES MATIERES

INHALTSVERZEICHNIS

| | <u>Page/Seite</u> | |
|--|-------------------|--|
| Taux de change | 4 | Wechselkurse |
| Jours fériés | 5 | Feiertage |
| <u>I. Viande porcine</u> | | <u>I. Schweinefleisch</u> |
| A. Eclaircissements | 7 - 14 | A. Erläuterungen |
| B. Prix fixés | | B. Festgesetzte Preise |
| 1. Prix de base | 15 | 1. Grundpreis |
| 2. Prix d'écuse et prélèvements envers pays tiers | 16 - 17 | 2. Einschleusungspreise und Abschöpfungen gegenüber Drittländern |
| C. Prix de marché | | C. Marktpreise |
| 1. Porcs | 18 - 25 | 1. Schweine |
| 2. Pièces de la découpe | 26 - 27 | 2. Teilstücke |
| <u>II. Oeufs</u> | | <u>II. Eier</u> |
| A. Eclaircissements | 28 - 31 | A. Erläuterungen |
| B. Prix fixés | | B. Festgesetzte Preise |
| Prix d'écuse et prélèvements envers pays tiers | 32 - 33 | Einschleusungspreise und Abschöpfungen gegenüber Drittländern |
| C. Prix de marché | 34 - 36 | C. Marktpreise |
| <u>III. Volailles</u> | | <u>III. Geflügel</u> |
| A. Eclaircissements | 37 - 40 | A. Erläuterungen |
| B. Prix fixés | | B. Festgesetzte Preise |
| Prix d'écuse et prélèvements envers pays tiers | 41 - 44 | Einschleusungspreise und Abschöpfungen gegenüber Drittländern |
| C. Prix de marché | 45 - 46 | C. Marktpreise |
| <u>IV. Viande bovine</u> | | <u>IV. Rindfleisch</u> |
| A. Eclaircissements | 47 - 62 | A. Erläuterungen |
| B. Prix fixés | 63 | B. Festgesetzte Preise |
| C. Prix de marché | | C. Marktpreise |
| 1. Bovins vivants | | 1. Lebende Rinder |
| a) C.E.E. : Belg - Deut - Fran | 64 - 65 | a) E.W.G. : Belg - Deut - Fran |
| Ital - Lux - Ndrl | 66 - 67 | Ital - Lux - Ndrl |
| b) Pays tiers : Danm - England + Wales | 68 - 69 | b) Drittländer : Danm - England + Wales |
| Eire - Österreich | 70 - 71 | Eire - Österreich |
| 2. Veaux vivants | | 2. Lebende Kälber |
| a) C.E.E. : Belg - Deut - Fran - Ital - Lux - Ndrl | 72 - 73 | a) E.W.G. : Belg - Deut - Fran - Ital - Lux - Ndrl |
| b) Pays tiers : Danmark | 74 | b) Drittländer : Danmark |
| D. Prix de marché - | | D. Marktpreise - |
| Prix à l'importation | | Einfuhrpreise |
| Bovins vivants - Veaux vivants | 75 - 78 | Lebende Rinder - Lebende Kälber |
| E. Prélèvements envers pays tiers | 79 - 80 | E. Abschöpfungen gegenüber Drittländern |
| F. Prix de marché des viandes | | F. Marktpreise für Fleisch |
| 1. Viande bovine | | 1. Rindfleisch |
| a) C.E.E. : Belg - Deut - Fran - Ital - Lux - Ndrl | 81 - 84 | a) E.W.G. : Belg - Deut - Fran - Ital - Lux - Ndrl |
| b) Pays tiers : Danmark - Great Britain | 85 - 86 | b) Drittländer : Danmark - Great Britain |
| 2. Viande de veau | | 2. Kalbfleisch |
| a) C.E.E. : Belg - Deut - Fran - Ital - Lux - Ndrl | 87 - 88 | a) E.W.G. : Belg - Deut - Fran - Ital - Lux - Ndrl |
| b) Pays tiers : Danmark - Great Britain | 89 - 90 | b) Drittländer : Danmark - Great Britain |
| <u>V. Produits laitiers</u> | | <u>V. Milcherzeugnisse</u> |
| A. Eclaircissements | 91 - 98 | A. Erläuterungen |
| B. Prix fixés | 99 | B. Festgesetzte Preise |
| 1. Prix indicatif | | 1. Richtpreis |
| 2. Prix d'intervention | | 2. Interventionspreise |
| 3. Mesures d'aide | | 3. Gewähr von Beihilfen |
| 4. Prix de seuil | | 4. Schwellenpreise |
| C. Prix de seuil - | | C. Schwellenpreise - |
| Prélèvements envers pays tiers | 100 - 101 | Abschöpfungen gegenüber Drittländern |

INDICE

INHOUDSOPGAVE

| | <u>Pagina/Bladsijde</u> | |
|--|-------------------------|---|
| Tassi di cambio | 4 | Wisselkoersen |
| Giorni festivi | 5 | Feestdagen |
| I. <u>Carne suina</u> | | I. <u>Varkensvlees</u> |
| A. Spiegazioni | 7 - 14 | A. Toelichting |
| B. Prezzi fissati | | B. Vastgestelde prijzen |
| 1. Prezzo di base | 15 | 1. Basisprijs |
| 2. Prezzi limite e prelievi verso paesi terzi | 16 - 17 | 2. Sluisprijzen en heffingen tegenover derde landen |
| C. Prezzi di mercato | | C. Marktprijzen |
| 1. Suini | 18 - 25 | 1. Varkens |
| 2. Pezzi staccati | 26 - 27 | 2. Deelstukken |
| II. <u>Uova</u> | | II. <u>Eieren</u> |
| A. Spiegazioni | 28 - 31 | A. Toelichting |
| B. Prezzi fissati | | B. Vastgestelde prijzen |
| Prezzi limite e prelievi verso paesi terzi | 32 - 33 | Sluisprijzen en heffingen tegenover derde landen |
| C. Prezzi di mercato | 34 - 36 | C. Marktprijzen |
| III. <u>Pollame</u> | | III. <u>Gevogelte</u> |
| A. Spiegazioni | 37 - 40 | A. Toelichting |
| B. Prezzi fissati | | B. Vastgestelde prijzen |
| Prezzi limite e prelievi verso paesi terzi | 41 - 44 | Sluisprijzen en heffingen tegenover derde landen |
| C. Prezzi di mercato | 45 - 46 | C. Marktprijzen |
| IV. <u>Carne bovine</u> | | IV. <u>Rundvlees</u> |
| A. Spiegazioni | 47 - 62 | A. Toelichting |
| B. Prezzi fissati | 63 | B. Vastgestelde prijzen |
| C. Prezzi di mercato | | C. Marktprijzen |
| 1. Bovini vivi | | 1. Levende runderen |
| a) C.E.E. : Belg - Deut - Fran - | 64 - 65 | a) E.E.G. : Belg - Deut - Fran |
| Ital - Lux - NdrI | 66 - 67 | Ital - Lux - NdrI |
| b) Paesi terzi : Danm - England + Wales | 68 - 69 | b) Derde landen : Danm - England + Wales |
| Eire - Osterreich | 70 - 71 | Eire - Osterreich |
| 2. Vitelli vivi | | 2. Levende kalveren |
| a) C.E.E. : Belg - Deut - Fran - Ital - Lux - NdrI | 72 - 73 | a) E.E.G. : Belg - Deut - Fran - Ital - Lux - NdrI |
| b) Paesi terzi : Danmark | 74 | b) Derde landen : Danmark |
| D. Prezzi di mercato - | | D. Marktprijzen - |
| Prezzi all'importazione | | Invoerprijzen |
| Bovini vivi - Vitelli vivi | 75 - 78 | Levende runderen - Levende kalveren |
| E. Prelievi verso paesi terzi | 79 - 80 | E. Heffingen tegenover derde landen |
| F. Prezzi di mercato delle carni | | F. Marktprijzen voor vlees |
| 1. Carne bovina | | 1. Rundvlees |
| a) C.E.E. : Belg - Deut - Fran - Ital - Lux - NdrI | 81 - 84 | a) E.E.G. : Belg - Deut - Fran - Ital - Lux - NdrI |
| b) Paesi terzi : Danmark - Great Britain | 85 - 86 | b) Derde landen : Danmark - Great Britain |
| 2. Carne di vitello | | 2. Kalfvlees |
| a) C.E.E. : Belg - Deut - Fran - Ital - Lux - NdrI | 87 - 88 | a) E.E.G. : Belg - Deut - Fran - Ital - Lux - NdrI |
| b) Paesi terzi : Danmark - Great Britain | 89 - 90 | b) Derde landen : Danmark - Great Britain |
| V. <u>Prodotti lattiero-caseari</u> | | V. <u>Zuivelprodukten</u> |
| A. Spiegazioni | 91 - 98 | A. Toelichting |
| B. Prezzi fissati | 99 | B. Vastgestelde prijzen |
| 1. Prezzo indicativo | | 1. Richtprijs |
| 2. Prezzi d'intervento | | 2. Interventieprijzen |
| 3. Misure d'aiuto | | 3. Steunmaatregelen |
| 4. Prezzi d'entrata | | 4. Drempelprijzen |
| C. Prezzi d'entrata - | | C. Drempelprijzen - |
| Prelievi verso paesi terzi | 100 - 101 | Heffingen tegenover derde landen |

Taux de Change

(Révisés et complétés en date du 19.3.1970) (Überprüft und vervollständigt am 19.3.1970) (Riveduti e completati il 19.3.1970) (Herzien en aangevuld per 19.3.1970)

Wechselkurse

Tassi di Cambio

Wisselkoersen

(Règl./Verord. No. 129 - JO/AB/SU/PB No. 106 d.d. 30.10.1962)

| Pays Land Paese | Unités Einheiten Unità Eenheden | Fb/Flux | DH | Ff (3) | Lit | Ff | £ | Dkr | Nkr | Skr | Mar | Oa | Fmas | NZ \$ | Austr \$ | Can \$ | US \$ |
|--|--|-----------|----------|-----------|-----------|----------|----------|-----------|-----------|-----------|-----------|----------|-----------|-----------|-----------|-----------|----------|
| Belgique / Belgien Luxemburg (12.2.1967) | 100 Francs / 100 Franken (Fb/Flux) | 100,000 | 7,3200 | 11,1084 | 1250,00 | 7,2400 | 2,00000 | 0,83333 | 15,0000 | 14,2857 | 10,3464 | 52,000 | 140,000 | 1,78571 | 1,78571 | 2,16216 | 2,00000 |
| Deutschland (BR) (30.10.1969) | 100 Deutsche Mark (DM) | 1366,120 | 100,0000 | 151,7538 | 17076,50 | 98,9071 | 27,3224 | 11,38434 | 304,9180 | 141,3445 | 114,7533 | 710,382 | 1912,568 | 24,39500 | 24,39500 | 29,53770 | 27,3224 |
| France (10.8.1969) | 100 Francs (Ff) | 900,220 | 65,8960 | 100,0000 | 11252,75 | 65,1759 | 18,0044 | 7,50184 | 135,0130 | 93,1405 | 75,6179 | 468,114 | 1260,308 | 16,07535 | 16,07535 | 39,46420 | 18,0044 |
| Italia (30.3.1960) | 100 Lire (Lit) | 8,000 | 0,5856 | 0,8887 | 100,00 | 0,5792 | 0,160000 | 0,06667 | 1,2000 | 1,1429 | 0,8277 | 4,160 | 11,200 | 0,14286 | 0,14286 | 0,17297 | 0,160000 |
| Niederland (7.3.1961) | 100 Gulden (Fl) | 1381,215 | 101,249 | 153,4306 | 17265,19 | 100,0000 | 27,6243 | 11,51013 | 207,1823 | 142,9063 | 116,0212 | 718,232 | 1933,701 | 24,66455 | 24,66455 | 29,86408 | 27,6243 |
| CBE/DMG/DEG | 100 UC/RE (2) | 5000,000 | 366,000 | 855,419 | 62500,0 | 362,000 | 100,000 | 41,6667 | 750,000 | 517,321 | 419,997 | 2600,00 | 7000,00 | 89,2857 | 89,2857 | 108,108 | 100,000 |
| United Kingdom (18.11.1967) | 100 Pounds (£) Sterling | 12000,000 | 878,4000 | 1333,0036 | 150000,00 | 868,8000 | 240,000 | 100,00000 | 1800,0000 | 1241,5704 | 1007,9928 | 6240,000 | 16800,000 | 214,28568 | 214,28568 | 259,45920 | 240,000 |
| Danmark (21.11.1967) | 100 Kroner (Dkr) | 666,665 | 48,7999 | 74,0557 | 8333,31 | 48,2665 | 13,3333 | 5,52525 | 100,0000 | 68,9760 | 55,9595 | 346,666 | 933,331 | 11,90473 | 11,90473 | 14,4436 | 13,3333 |
| Norge (18.9.1949) | 100 Kroner (Nkr) | 700,000 | 51,2400 | 77,7587 | 8750,00 | 50,6800 | 14,0000 | 5,83333 | 105,0000 | 72,4249 | 58,8000 | 364,000 | 980,000 | 12,50000 | 12,50000 | 15,13512 | 14,0000 |
| Sverige (5.11.1951) | 100 Kroner (Skr) | 966,520 | 70,7693 | 107,3647 | 12081,50 | 69,9760 | 19,3304 | 8,05434 | 144,9780 | 100,0000 | 81,1871 | 502,590 | 1353,128 | 17,25928 | 17,25928 | 20,89771 | 19,3304 |
| Sumi (12.10.1967) | 100 Markkaa (Mar) | 1190,485 | 87,1435 | 132,2436 | 14881,06 | 86,1911 | 23,8097 | 9,92072 | 178,5728 | 123,1726 | 100,0000 | 619,052 | 1666,679 | 21,25866 | 21,25866 | 25,74019 | 23,8097 |
| Osterreich (4.5.1953) | 100 Schillinge (S) | 192,308 | 14,0769 | 21,3622 | 2403,84 | 13,9231 | 3,84615 | 1,60256 | 28,8461 | 27,4725 | 16,1537 | 100,000 | 269,231 | 3,43406 | 3,43406 | 4,15800 | 3,84615 |
| España (20.11.1967) | 100 Pesetas (Pesa) | 71,429 | 5,2286 | 7,9345 | 892,86 | 5,1714 | 1,42857 | 0,59524 | 10,7143 | 10,2041 | 6,0000 | 37,143 | 100,000 | 1,27551 | 1,27551 | 1,54440 | 1,42857 |
| New Zealand (21.11.1967) | 100 Dollars (NZ \$) | 5600,000 | 409,9200 | 622,0693 | 70000,00 | 405,4400 | 112,000 | 46,66670 | 840,0000 | 800,0003 | 470,3966 | 2912,000 | 7840,000 | 100,00000 | 100,00000 | 121,08096 | 112,000 |
| Australis (14.2.1966) | 100 Dollars (Austr \$) | 5600,000 | 409,9200 | 622,0693 | 70000,00 | 405,4400 | 112,000 | 46,66670 | 840,0000 | 800,0003 | 470,3966 | 2912,000 | 7840,000 | 100,00000 | 100,00000 | 121,08096 | 112,000 |
| Canada (2.5.1962) | 100 Dollars (Can \$) | 4625,000 | 338,5500 | 513,7626 | 57812,50 | 334,8500 | 95,5000 | 38,54170 | 693,7500 | 660,7146 | 478,5219 | 2405,000 | 6475,000 | 82,58927 | 82,58927 | 100,00000 | 92,5000 |
| U.S.A. (18.12.1946) | 100 Dollars (US \$) | 5000,00 | 366,000 | 555,419 | 62500,0 | 362,000 | 100,000 | 41,6667 | 750,000 | 577,321 | 419,997 | 2600,00 | 7000,00 | 89,2857 | 89,2857 | 108,108 | 100,000 |

(1) Entre parenthèses : La date de mise en vigueur de la parité en cours
In Klammern : Das Datum des Inkrafttretens der jetzt gültigen Parität
Tra parentesi : La data della messa in vigore della parità in corso
Tussen haakjes : De datum waarop de huidige pariteit van kracht is geworden

(2) UC/RE : Unité de compte
Rechnungseinheit
Unità di conto
Rekeneneinheit

JOURS FÉRIÉS DANS LES PAYS DE LA CEE - FEIERTAGE IN DE LÄNDER DER EEC
GIORNI FESTIVI NEI PAESI DELLE CEE - FESTDAGEN IN DE LANDE VAN DE EEC

1970

| Mois Month Mese Maand | d. d. | BELGIQUE/ BELGIE | DEUTSCHLAND (BR) | FRANCE | ITALIA | LUXEMBOURG | ROYAUME-UNI | COMMISSION | | | | |
|--------------------------------|----------|---------------------|---------------------|--------|--------|------------|-------------|------------|--|---|---|--|
| JAN | 1 | X | X | X | X | X | X | X | Jour de l'An | Neujahr | Capodanno | Nieuwjaardag |
| | 6 | — | — | — | X | — | — | — | Fête de l'Épiphanie | Heilige Drei Könige | Epifania di N.S. | Driekoningen |
| FEB | 9 | — | — | — | — | X | — | — | Lundi de Carnaval | Rosenmontag | Lunedì di Carnevale | Maandag van Carnaval |
| MAR | 19 | — | — | — | X | — | — | — | St. Joseph | St. Joseph | S. Giuseppe | St. Josef |
| | 27 | — | X | — | — | — | X | X | Vendredi Saint | Karfreitag | Venerdì Santo | Goede Vrijdag |
| | 30 | X | X | X | X | X | X | X | Lundi de Pâques | Ostersonntag | Lunedì di Pasqua | Paasmaandag |
| APR | 25 | — | — | — | X | — | — | — | Anniversaire de la Libération | Jahrestag der Befreiung | Anniversario della Liberazione | Verjaardag van de bevrijding |
| | 30 | — | — | — | — | — | X | — | Anniversaire de la Reine | Geburtstag der Königin | Genetliaco della Regina | Koninginnedag |
| MAI | 1 | X | X | X | X | X | — | X | Fête du travail | Maifeiertag | Festa del lavoro | Dag van de Arbeid |
| | 5 | — | — | — | — | — | X | — | Fête nationale | Nationalfeiertag | Festa nazionale | Nationale Feestdag |
| | 7 | X | X | X | X | X | X | X | Ascension | Christi Himmelfahrt | Ascensione | Hemelvaartdag |
| | 9 | — | — | — | — | — | — | X | Anniversaire de la déclaration Robert Schuman (1950) | Jahrestag der Erklärung von Robert Schuman (1950) | Anniversario della dichiarazione di Robert Schuman (1950) | Verjaardag van de verklaring van Robert Schuman (1950) |
| JUN | 18 | X | X | X | — | X | X | X | Lundi de Pentecôte | Pfingstmontag | Lunedì della Pentecoste | Pinkstermaandag |
| | 26 | — | X | — | X | — | — | — | Fête-Dieu | Fronleichnam | Corpus Domini | Sacramentsdag |
| | 2 | — | — | — | X | — | — | — | Fête nationale | Nationalfeiertag | Festa nazionale | Nationale Feestdag |
| JUL | 17 | — | X | — | — | — | — | — | Jour de l'Unité allemande | Tag der Deutschen Einheit | Giorno dell'Unità tedesca | Dag van de Duitse Eenheid |
| | 23 | — | — | — | — | X | — | — | Fête nationale | Nationalfeiertag | Festa nazionale | Nationale Feestdag |
| | 29 | — | — | — | X | — | — | — | St. Pierre et Paul | Peter und Paul | SS. Pietro e Paolo | NH. Petrus en Paulus |
| | 14 | — | — | X | — | — | — | — | Fête nationale | Nationalfeiertag | Festa nazionale | Nationale Feestdag |
| AUG | 21 | X | — | — | — | — | — | X | Fête nationale (belge) | Nationalfeiertag (Belgien) | Festa nazionale (belga) | Nationale Feestdag (België) |
| | 22 | X(1) | — | — | — | — | — | — | | | | |
| | 15 | X | — | X | X | X | — | X | Assomption | Maria Himmelfahrt | Assunzione di M.V. | Maria-ten-Hemelopneming |
| NOV | 31 | — | — | — | — | X | — | — | | | | |
| | 1 | X | — | X | X | X | — | X | Toussaint | Allerheiligen | Ognissanti | Allerheiligen |
| | 2 | X | — | — | — | X | — | X | Trépassés | Allerseelen | Comemorazione dei Defunti | Allerseelen |
| | 4 | — | — | — | X | — | — | — | Unité nationale | Tag der Nationalen Einheit | Unità nazionale | Nationale Eenheid |
| | 11 | X | — | X | — | — | — | — | Armistice 1914-1918 | Waffenstillstand 1914-1918 | Armistizio 1914-1918 | Wapenstilstand 1914-1918 |
| | 15 | X | — | — | — | — | — | — | Fête de la Dynastie | Fest der Dynastie | Festa della Dinastia | Feest van de Dynastie |
| DEC | 18 | — | X | — | — | — | — | — | | Buss- und Bettag | | |
| | 8 | — | — | — | X | — | — | — | L'Immaculée Conception | Maria Empfängnis | Immacolata Concezione | Maria Onbevleete Ontvangenis |
| | 24 | — | — | — | — | — | — | X | | Heiligabend | Vigilia di Natale | |
| | 25 | X | X | X | X | X | X | X | Noël | Weihnachten | Natale di N.S. | Kerstmis |
| | 26 | X | X | — | X | X | X | X | Noël | Weihnachten | S. Stefano | Kerstmis |
| | 31 | — | — | — | — | — | — | X(1) | Sylvestre | Silvester | S. Silvestro | Oudejaardag |

(1) Après-midi ; Nachmittag ; pomeriggio ; namiddag.

REMARQUE PRELIMINAIRE

Toutes les données, reprises dans cette publication (prix, prélèvements, e.a.) peuvent être considérées comme définitives, sous réserve toutefois des fautes d'impression éventuelles ou des modifications, apportées ultérieurement aux données, qui ont servi de base pour le calcul des moyennes.

VORBEMERKUNG

Alle in diesem Heft aufgenommenen Angaben (Preise, Abschöpfungen) können als endgültig angesehen werden, jedoch unter dem Vorbehalt eventueller Druckfehler und etwaigen nachträglichen Änderungen derjenigen Angaben, die zur Berechnung von Durchschnitten gedient haben.

NOTA PRELIMINARE

Tutti i dati ripresi in questa pubblicazione (prezzi, prelievi ed altri) possono essere considerati come definitivi, con riserva tuttavia ad eventuali errori di stampa o ad ulteriori modifiche apportate ai dati che sono serviti da base per il calcolo delle medie.

OPMERKING VOORAF

Alle in deze publicatie opgenomen gegevens (prijzen, heffingen, e.d.) kunnen als definitief worden beschouwd, onder voorbehoud echter van eventuele drukfouten en van wijzigingen die achteraf werden aangebracht in de grondgegevens, die als basis dienden voor de berekening van gemiddelden.

V I A N D E P O R C I N E

Eclaircissements concernant les prix de la viande de porc (prix fixés et prix de marché)
et les prélèvements à l'importation repris dans cette publication

INTRODUCTION

Il a été prévu, par la voie du Règlement n° 20/62/CEE du 4.4.1962 (Journal Officiel n° 30 du 20.4.1962), que l'organisation commune des marchés serait, dans le secteur de la viande de porc, établie graduellement à partir du 30 juillet 1962 et que cette organisation de marché comporterait principalement un régime de prélèvements intracommunautaires et de prélèvements envers les pays tiers, calculés notamment sur la base des prix des céréales fourragères.

L'instauration, à partir du 1er juillet 1967, d'un régime de prix unique des céréales dans la Communauté a conduit à la réalisation à cette date d'un marché unique dans le secteur de la viande de porc. Il en est résulté la suppression des prélèvements intracommunautaires.

I. REGIME DES PRIX

A. Prix fixés

Prix de base (Règlement n° 121/67/CEE - art. 4)

Conformément à l'art. 4 du Règlement n° 121/67/CEE du 13.6.1967 (Journal Officiel n° 117, 10ème année, du 19.6.1967) portant organisation commune des marchés dans le secteur de la viande de porc, le Conseil, statuant sur proposition de la Commission, fixe annuellement pour la Communauté avant le 1er août, un prix de base valable pour la campagne de commercialisation qui suit et qui dure du 1er novembre au 31 octobre. Ce prix de base est fixé pour les porcs abattus de la qualité type à un niveau tel qu'il contribue à assurer la stabilisation des cours sur les marchés tout en n'entraînant pas la formation d'excédents structurels dans la Communauté.

Prix d'écluse : (Règlement n° 121/67/CEE - art. 12)

La Commission, après consultation du Comité de gestion, fixe pour la Communauté des prix d'écluse. Ces prix d'écluse sont fixés à l'avance pour chaque trimestre et sont valables à partir du 1er novembre, du 1er février, du 1er mai et du 1er août. Lors de leur fixation, il est tenu compte de la valeur de la quantité d'aliments nécessaires à la production d'un kg de viande de porc, c'est-à-dire de la valeur, sur le marché mondial, des céréales fourragères et de la valeur des autres aliments. Il est également tenu compte des frais généraux de production et de commercialisation.

Mesures d'intervention (Règlement n° 121/67/CEE - art. 4, par. 2 et art. 5 par. 1)

Dans le cas où des mesures d'intervention sont décidées, un prix d'achat à l'intervention est fixé, qui, pour le porc abattu de la qualité type, ne peut être supérieur à 92 % ni inférieur à 85 % du prix de base.

B. Qualité (type) (Règlement n° 192/67/CEE - art. 2)

Le prix de base et le prix d'intervention s'appliquent à des porcs abattus d'une qualité moyenne (qualité type), représentative de l'offre et caractérisée par des prix sensiblement rapprochés. A la qualité type répondent les carcasses de porcs de la classe II de la grille communautaire de classement des carcasses de porcs déterminée par le règlement (CEE) n° 2108/70, à l'exclusion de celles d'un poids inférieur à 70 kilogrammes et de celles d'un poids égal ou supérieur à 160 kilogrammes.

II. REGIME DES ECHANGES AVEC LES PAYS TIERS

Prélèvements à l'importation : (Règlement n° 121/67/CEE - art. 8)

Ils sont fixés à l'avance pour chaque trimestre et sont applicables aux produits visés à l'art. 1er du Règlement n° 121/67/CEE, à savoir :

| Numéro du tarif douanier commun | Désignation des produits |
|---|---|
| a) 01.03 A II | Animaux vivants de l'espèce porcine, des espèces domestiques, autres que reproducteurs de race pure |
| b) 02.01 A III a) ex 02.01 B II ex 02.05 02.06 B | Viandes de l'espèce porcine domestique, fraîches, réfrigérées ou congelées Abats de l'espèce porcine domestique, frais, réfrigérés ou congelés Lard, y compris la graisse de porc non pressée ni fondue, à l'exclusion du lard contenant des parties maigres (entrelardé) frais, réfrigéré, congelé, salé ou en saumure, séché ou fumé Viandes et abats comestibles de l'espèce porcine domestique, salés ou en saumure, séchés ou fumés |
| c) 15.01 A | Saindoux et autres graisses de porc pressées ou fondues |
| d) ex 16.01 ex 16.02 A II ex 16.02 B II | Saucisses, saucissons, et similaires, de viandes, d'abats ou de sang, contenant de la viande ou des abats de l'espèce porcine Autres préparations et conserves de viandes ou d'abats contenant du foie de l'espèce porcine Autres préparations et conserves de viandes ou d'abats, non dénommées, contenant de la viande ou des abats de l'espèce porcine domestique |

En ce qui concerne le calcul des divers prélèvements à l'importation, il faut se référer aux art. 9 et 10 du Règlement n° 121/67/CEE.

Restitutions à l'exportation (Règlement n° 121/67/CEE - art.15)

Pour permettre l'exportation des produits dans le secteur de la viande porcine, sur la base des cours ou des prix de ces produits sur le marché mondial, la différence entre ces cours ou prix et les prix dans la Communauté peut être couverte par une restitution à l'exportation. Cette restitution est la même pour toute la Communauté et peut être différenciée selon les destinations.

III. PRIX SUR LE MARCHÉ INTERIEUR

Pour l'établissement des prix des porcs abattus, il a été arrêté la liste suivante des marchés représentatifs (Règlement (CEE) n° 2112/69) :

| | |
|-----------------------|---|
| <u>Belgique</u> | L'ensemble des marchés suivants : Genk, Lokeren, Charleroi, Brugge, Herve et Anderlecht |
| <u>Allemagne (RF)</u> | L'ensemble des marchés suivants : Bochum, Bremen, Dortmund, Düsseldorf, Frankfurt, Hamburg, Hannover, Köln, Mannheim, München, Nürnberg, Stuttgart. |
| <u>France</u> | L'ensemble des marchés suivants : Rennes, Angers, Caen, Lille, Paris, Lyon, Metz, Toulouse |
| <u>Italie</u> | L'ensemble des marchés suivants : Milano, Cremona, Mantova, Modena, Parma, Reggio Emilia, Macerata/Perugia |
| <u>Luxembourg</u> | L'ensemble des marchés suivants : Luxembourg, Esch |
| <u>Pays-Bas</u> | L'ensemble des marchés suivants : Arnhem, Bortel, Oss, Cuyck a/d Maas |

SCHWEINEFLEISCH

Erläuterungen zu den nachstehend aufgeführten Preisen für Schweinefleisch
(festgesetzte Preise und Marktpreise) und Abschöpfungen bei der Einfuhr

EINLEITUNG

In der Verordnung Nr. 20/62/EWG vom 4.4.1962 (Amtsblatt Nr. 30 vom 20.4.1962) wurde bestimmt, dass die gemeinsame Marktorganisation für Schweinefleisch ab 30. Juli 1962 schrittweise errichtet wird, und dass die auf diese Weise errichtete Marktorganisation im wesentlichen eine Regelung von Abschöpfungen für den Warenverkehr zwischen den Mitgliedstaaten und mit dritten Ländern umfassen wird, bei deren Berechnung insbesondere die Futtergetreidepreise zugrunde gelegt werden.

Im Zuge der Einführung einheitlicher Getreidepreise in der Gemeinschaft ab 1. Juli 1967 wird zu diesem Zeitpunkt ein gemeinsamer Markt für Schweinefleisch hergestellt. Damit entfielen die innergemeinschaftlichen Abschöpfungen.

I. PREISREGELUNG

A. Festgesetzte Preise

Grundpreis (Verordnung Nr. 121/67/EWG - Art. 4)

Gemäss Artikel 4 der Verordnung Nr. 121/67/EWG vom 13.6.1967 (Amtsblatt vom 19.6.1967, 10. Jahrgang Nr. 117) über die gemeinsame Marktorganisation für Schweinefleisch setzt der Rat auf Vorschlag der Kommission jährlich vor dem 1. August einen Grundpreis fest; der Grundpreis gilt für die nächste Verkaufssaison, die vom 1. November bis 31. Oktober läuft, für geschlachtete Schweine einer Standardqualität, und zwar so dass er dazu beiträgt, die Preisstabilisierung auf den Märkten zu gewährleisten, ohne zur Bildung struktureller Überschüsse in der Gemeinschaft zu führen.

Einschleusungspreise : (Verordnung Nr. 121/67/EWG, Art. 12)

Die Kommission setzt nach Anhörung des zuständigen Verwaltungsausschusses für die Gemeinschaft Einschleusungspreise fest. Die Einschleusungspreise werden für jedes Vierteljahr im voraus festgesetzt und gelten ab 1. November, 1. Februar, 1. Mai und 1. August. Die Festsetzung erfolgt anhand des Wertes der für die Erzeugung von 1 Kg Schweinefleisch erforderlichen Futtermenge, ausgedrückt in Weltmarktpreisen für Futtergetreide und Futtermittel. Ausserdem werden die allgemeinen Erzeugungs- und Vermarktungskosten berücksichtigt.

Interventionsmassnahmen : (Verordnung Nr. 121/67/EWG, Art. 4 Abs. 2 und Art. 5 Abs. 1)

Wenn es Interventionsmassnahmen gibt, wird ein aus dem Grundpreis abgeleiteter Interventionspreis festgesetzt. Der Kaufpreis für geschlachtete Schweine der Standardqualität darf dann nicht höher als 92 v.H. und nicht niedriger als 85 v.H. des Grundpreises sein.

B. Qualität (Standard) (Verordnung Nr. 192/67/EWG - Art. 2)

Der Grundpreis und der Interventionspreis gelten für geschlachtete Schweine mittlerer Qualität (Standardqualität) die für das Angebot repräsentativ ist und deren Kennzeichen darin besteht, dass die Preise nahe beieinander liegen. Standardqualität sind Schweinehälften, die unter die Handelsklasse II des in der Verordnung (EWG) Nr. 2108/70 festgelegten gemeinschaftlichen Handelsklassenschemas für Schweinehälften fallen, mit Ausnahme derjenigen mit einem Zweihälftengewicht von weniger als 70 oder mehr als 160 kg.

II. REGELUNG DES HANDELS MIT DRITTFEN LÄNDERN

Abschöpfungen bei der Einfuhr: (Verordnung Nr. 121/67/EWG, Art. 8)

Für die folgenden in Artikel 1 der Verordnung Nr. 121/67/EWG genannten Zollpositionen wird vierteljährlich im voraus eine Abschöpfung festgesetzt:

| Nummer des gemeinsamen Zolltarifes | Bezeichnung der Erzeugnisse |
|---|--|
| a) 01.03 A II | Hausschweine, lebend, andere als reinrassige Zuchttiere |
| b) 02.01 A III a) ex 02.01 B II ex 02.05 02.06 B | Fleisch von Hausschweinen, frisch, gekühlt oder gefroren Schlachtabfall von Hausschweinen, frisch, gekühlt oder gefroren Schweinespeck sowie Schweinefett, weder ausgepresst noch ausgeschmolzen frisch, gekühlt, gefroren, gesalzen, in Salzlake, getrocknet oder geräuchert, ausgenommen Schweinespeck mit mageren Teilen (durchwachsender Schweinespeck) Fleisch und genießbarer Schlachtabfall von Hausschweinen, gesalzen, in Salzlake, getrocknet oder geräuchert |
| c) 15.01 A | Schweineschmalz |
| d) ex 16.01 ex 16.02 A II ex 16.02 B II | Würste und dergleichen aus Fleisch, aus Schlachtabfall oder aus Tierblut, Schweinefleisch oder Schlachtabfall von Schweinen enthaltend Fleisch und Schlachtabfall, anders zubereitet oder haltbar gemacht, Schweineleber enthaltend Fleisch und Schlachtabfall, anders zubereitet oder haltbar gemacht, andere, Schweinefleisch oder Schlachtabfall von Hausschweinen enthaltend |

Was die Berechnung der einzelnen Abschöpfungen betrifft, wird auf die Artikel 9 und 10 der Verordnung Nr. 121/67/EWG hingewiesen.

Erstattungen bei der Ausfuhr (Verordnung Nr. 121/67/EWG - Art. 15)

Um die Ausfuhr der Erzeugnisse dieses Sektors auf der Grundlage der Notierungen oder Preise zu ermöglichen, die auf dem Weltmarkt für diese Erzeugnisse gelten, kann der Unterschied zwischen diesen Notierungen oder Preisen und den Preisen der Gemeinschaft durch eine Erstattung bei der Ausfuhr ausgeglichen werden. Die Erstattung ist für die gesamte Gemeinschaft gleich und kann je nach Bestimmung oder Bestimmungsgebiet unterschiedlich sein.

III. PREISE AUF DEM INLÄNDISCHEN MARKT

Die Preise für geschlachtete Schweine werden für folgende repräsentative Märkte festgesetzt (Verordnung (EWG) Nr. 2112/69) :

| | |
|-------------------------|--|
| <u>Belgien</u> | Gesamtheit folgender Märkte : Genk, Lokeren, Charleroi, Brugge, Herve und Anderlecht |
| <u>Deutschland (BR)</u> | Gesamtheit folgender Märkte : Bochum, Bremen, Dortmund, Düsseldorf, Frankfurt, Hamburg, Hannover, Köln, Mannheim, München, Nürnberg, Stuttgart |
| <u>Frankreich</u> | Gesamtheit folgender Märkte : Rennes, Angers, Caen, Lille, Paris, Lyon, Metz, Toulouse |
| <u>Italien</u> | Gesamtheit folgender Märkte : Milano, Cremona, Mantova, Modena, Parma, Reggio Emilia, Macerata/Perugia |
| <u>Luxemburg</u> | Gesamtheit folgender Märkte : Luxemburg, Esch |
| <u>Niederlande</u> | Gesamtheit folgender Märkte : Arnhem, Bortel, Oss, Cuyck a/d Maas |

CARNI SUINE

Spiegazioni relative ai prezzi delle carni suine che figurano nella presente pubblicazione
(prezzi fissati e prezzi di mercato) e sui prelievi all'importazione

INTRODUZIONE

Con il Regolamento n. 20/62/CEE del 4.4.1962 (Gazzetta Ufficiale n. 30 del 20.4.1962) è stato stabilito che l'organizzazione comune dei mercati nel settore delle carni suine sarebbe stata gradualmente istituita a decorrere dal 30 luglio 1962 e che tale organizzazione di mercato comporta principalmente un regime di prelievi fra gli Stati membri e nei confronti dei paesi terzi, calcolati in particolare sulla base dei prezzi dei cereali da foraggio.

L'instaurazione, a decorrere dal 1° luglio 1967, di un regime di prezzi unici dei cereali nella Comunità comporta la realizzazione, alla stessa data, di un mercato unico nel settore delle carni suine. Di conseguenza sono venuti a cadere i prelievi intracomunitari.

I. REGIME DEI PREZZI

A. Prezzi fissati

Prezzo di base (Regolamento n. 121/67/CEE - art.4)

Conformemente all'articolo 4 del Regolamento n. 121/67/CEE del 13.6.1967 (Gazzetta Ufficiale del 19.6.1967, 10° anno, n. 117) che prevede un'organizzazione comune dei mercati nel settore delle carni suine, il Consiglio deliberando su proposta della Commissione, fissa ogni anno anteriormente al 1° agosto, per il successivo anno di commercializzazione, che inizia il 1° novembre e termina il 31 ottobre, un prezzo base per la Comunità. Detto prezzo viene fissato per i suini macellati di qualità tipo ad un livello tale che contribuisca ad assicurare la stabilizzazione dei corsi sui mercati senza determinare al tempo stesso la formazione di eccedenze strutturali nella Comunità.

Prezzi limite : (Regolamento n. 121/67/CEE - art. 12)

La Commissione sentito il parere del Comitato di gestione, fissa i prezzi limite. I prezzi limite sono fissati in anticipo per ciascun trimestre ed entrano in applicazione a decorrere dal 1° novembre, 1° febbraio, 1° maggio e 1° agosto. Nella determinazione di tali prezzi viene tenuto conto della quantità di cereali da foraggio necessaria per la produzione di un Kg di carne suina, ossia del valore dei cereali da foraggio ai prezzi del mercato mondiale e del valore degli altri foraggi. Inoltre si tiene conto delle spese generali di produzione e di commercializzazione.

Misure d'intervento (Regolamento n. 121/67/CEE - art. 4, par. 2 e art. 5, par. 1)

Nel caso che misure d'intervento siano decise è fissato un prezzo d'acquisto all'intervento, che, per i suini macellati della qualità tipo, non può essere superiore a 92 % né inferiore a 85 % del prezzo di base.

B. Qualità (tipo) (Regolamento n. 192/67/CEE - art. 2)

Il prezzo di base e il prezzo d'intervento si riferiscono ai suini macellati di una qualità media (qualità tipo) ritenuta rappresentativa dell'offerta e caratterizzata dal fatto che i prezzi risultino sensibilmente vicini. Alla qualità tipo corrispondono le carcasse di suino della classe II della tabella comunitaria di classificazione delle carcasse di suino determinate dal regolamento (CEE) n. 2108/70, escluse quelle di peso inferiore a 70 chilogrammi e quelle di peso uguale o superiore a 160 chilogrammi.

II. REGIME DEGLI SCAMBI CON I PAESI TERZI

Prelievi all'importazione : (Regolamento n. 121/67/CEE - art. 8)

Detto prelievo viene fissato in anticipo per ciascun trimestre per le voci tariffarie seguenti, che figurano nell'articolo 1 del Regolamento n. 121/67/CEE :

| Numero della tariffa doganale comune | Designazione dei prodotti |
|---|---|
| a) 01.03 A II | Animali vivi della specie suina, della specie domestiche, diversi dai riproduttori di razza pura |
| b) 02.01 A III a) ex 02.01 B II ex 02.05 02.06 B | Carni della specie suina, domestica, fresche, refrigerate o congelate Frattaglie della specie suina, domestica, fresche, refrigerate o congelate Lardo, compreso il grasso di maiale non pressato ne fuso, escluso il lardo comportante parti magre (ventresca) fresco, refrigerato, congelato, salato o in salamoia, secco o affumicato Carni e frattaglie commestibili della specie suina domestica, salate o in salamoia, secche o affumicate |
| c) 15.01 A | Strutto ed altri grassi di maiale pressati o fusi |
| d) ex 16.01 ex 16.02 A II ex 16.02 B II | Salsicce, salami e simili, di carni, di frattaglie o di sangue, contenenti carni o frattaglie della specie suina Altre preparazioni e conserve di carni o di frattaglie, contenenti fegato di maiale Altre preparazioni e conserve di carni o di frattaglie, non nominate, contenenti carni o frattaglie della specie suina domestica |

Per il calcolo dei vari prelievi all'importazione si rinvia al Regolamento n. 121/67/CEE -art. 9 e 10.

Restituzioni all'esportazione (Regolamento n. 121/67/CEE - art. 15)

Per consentire l'esportazione dei prodotti nel settore della carne suina, in base ai corsi o ai prezzi di tali prodotti praticati sul mercato mondiale, la differenzia tra questi corsi e prezzi e i prezzi nella Comunità può essere coperta da una restituzione all'esportazione. Detta restituzione è la stessa per tutta la Comunità. Essa può essere differenziata secondo le destinazioni.

III. PREZZI SUL MERCATO INTERNO

Per la determinazione dei prezzi dei suini macellati sono considerati rappresentativi i seguenti mercati (Regolamento (CEE) n. 2112/69) :

| | | |
|----------------------|--------------------------|--|
| <u>Belgio</u> | L'insieme dei mercati di | : Genk, Lokeren, Charleroi, Brugge, Herve e Anderlecht |
| <u>Germania (RF)</u> | L'insieme dei mercati di | : Bochum, Bremen, Dortmund, Düsseldorf, Frankfurt, Hamburg, Hannover, Köln, Mannheim, München, Nürnberg, Stuttgart |
| <u>Francia</u> | L'insieme dei mercati di | : Rennes, Anger, Caen, Lille, Paris, Lyon, Metz, Toulouse |
| <u>Italia</u> | L'insieme dei mercati di | : Milano, Cremona, Mantova, Modena, Parma, Reggio Emilia, Macerata/Ferugia |
| <u>Lussemburgo</u> | L'insieme dei mercati di | : Luxembourg, Esch |
| <u>Paesi-Bassi</u> | L'insieme dei mercato di | : Arnhem, Bortel, Oss, Cuyck a/d Maas |

V A R K E N S V L E E S

Toelichting op de in deze publicatie voorkomende prijzen voor varkensvlees
(vastgestelde prijzen en marktprijzen) en invoerheffingen

INLEIDING

Bij Verordening nr. 20/62/EEG van 4.4.1962 (Publicatieblad nr. 30 dd. 20.4.1962) werd bepaald, dat de gemeenschappelijke ordening van de markten in de sector varkensvlees met ingang van 30 juli 1962 geleidelijk tot stand zou worden gebracht en dat deze marktordering hoofdzakelijk een stelsel omvatte van intracommunautaire heffingen en heffingen tegenover derde landen, die onder meer berekend werden op basis van de voedergraanprijzen.

De invoering in de Gemeenschap, per 1 juli 1967, van een uniforme prijsregeling voor granen bracht met zich mee, dat op bedoelde datum ook een gemeenschappelijke markt in de sector varkensvlees tot stand werd gebracht. De intracommunautaire heffingen kwamen daarmee te vervallen.

I. PRIJSREGELING

A. Vastgestelde prijzen

Basisprijs : (Verordening nr 121/67/EEG - art. 4)

Overeenkomstig art. 4 van Verordening nr 121/67/EEG van 13.6.1967 (Publicatieblad van 19.6.1967 - 10e jaargang, nr 117) houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector varkensvlees, stelt de Raad, op voorstel van de Commissie, jaarlijks vóór 1 augustus voor het daaropvolgend verkoopseizoen, dat loopt van 1 november tot 31 oktober voor de Gemeenschap een basisprijs vast voor geslachte varkens van de standaardkwaliteit en wel op een zodanig peil, dat daardoor wordt bijgedragen tot de stabilisatie van de marktprijzen, zonder dat zulks leidt tot het ontstaan van structurele overschotten in de Gemeenschap.

Sluisprijzen : (Verordening nr 121/67/EEG - art. 12)

Sluisprijzen worden door de Commissie, na ingewonnen advies van het Beheerscomité, voor elk kwartaal van tevoren vastgesteld, en zijn toepassing met ingang van 1 november, 1 februari, 1 mei en 1 augustus. Bij de vaststelling ervan wordt rekening gehouden met de waarde van de hoeveelheid voeder, benodigd voor de productie van 1 kg varkensvlees, t.w. de waarde tegen wereldmarktprijzen van het voedergraan en de waarde van de andere voeders. Bovendien wordt rekening gehouden met de algemene productie- en commercialisatiekosten.

Interventiemaatregelen (Verordening nr 121/67/EEG - art. 4 par. 2 en art. 5 par. 1)

In geval van interventie maatregelen wordt een interventieprijs vastgesteld, afgeleid van de basisprijs. In dit geval mag de aankoopprijs voor geslachte varkens van de standaardkwaliteit niet meer bedragen dan 92 % en niet minder dan 85 % van de basisprijs.

B. Kwaliteit (standaard) (Verordening nr 192/67/EEG - art. 2)

De basisprijs en de interventieprijs hebben betrekking op geslachte varkens van gemiddelde kwaliteit (standaardkwaliteit), die representatief is voor het aanbod en waarvan een kenmerk is, dat de prijzen nagenoeg gelijk zijn. Tot de standaardkwaliteit behoren de geslachte varkens van klasse II van het in Verordening (EEG) nr 2108/70 vastgestelde communautaire indelingsschema, met uitzondering van de geslachte varkens met een gewicht van minder dan 70 kiloqram en die met een gewicht van 160 kiloqram en meer.

II. REGELING VAN HET HANDELSVERKEER MET DERDE LANDEN

Heffingen bij invoer : (Verordening nr 121/67/EEG - art. 8)

Deze worden voor elk kwartaal van tevoren vastgesteld voor de volgende in art. 1 van Verordening nr 121/67/EEG opgenomen tariefposten :

| Nr van het gemeenschappelijke douanetarief | Omschrijving |
|---|--|
| a) 01.03 A II | Levende varkens, huisdieren, andere dan fokdieren van zuiver ras |
| b) 02.01 A III a) ex 02.01 B II ex 02.05 02.06 B | Vlees van varkens, van huisdieren, vers, gekoeld of bevroren. Slachtafvallen van varkens van huisdieren, vers, gekoeld of bevroren Spek (met uitzondering van doorregen spek), geperst noch gesmolten varkensvet, vers, gekoeld, bevroren, gezouten, gepekeld, gedroogd of gerookt Vlees en eetbare slachtafvallen van varkens, van huisdieren, gezouten, gepekeld, gedroogd of gerookt |
| c) 15.01 A | Reuzel en ander geperst of gesmolten varkensvet |
| d) ex 16.01 ex 16.02 A II ex 16.02 B II | Worst van alle soorten, van vlees, van slachtafvallen of van bloed, varkensvlees of slachtafvallen van varkens bevattend Andere bereidingen en conserven, van vlees of van slachtafvallen, varkensvlees bevattend Andere bereidingen en conserven, van vlees of van slachtafvallen, overige, bevattende vlees of slachtafvallen van varkens, van huisdieren |

Wat de berekening van de diverse invoerheffingen betreft zij verwezen naar Verordening nr 121/67/EEG, art. 9 en 10.

Restituties bij uitvoer (Verordening nr 121/67/EEG - art. 15)

Om de uitvoer van de produkten in de sektor varkensvlees, op basis van de noteringen of de prijzen van deze produkten op de wereldmarkt mogelijk te maken, kan het verschil tussen deze noteringen of prijzen en de prijzen van de Gemeenschap overbrugd worden door een restitutie bij uitvoer die periodiek wordt vastgesteld. Deze restitutie is gelijk voor de gehele Gemeenschap en kan al naar gelang van de bestemming gedifferentieerd worden.

III. PRIJZEN OP DE BINNENLANDSE MARKT

Voor de vaststelling van de prijzen van geslachte varkens werden volgende representatieve markten vastgesteld (Verordening (EEG) nr 2112/69) :

| | | |
|-----------------------|-------------------------------|--|
| <u>België</u> | De gezamenlijke markten van : | Genk, Lokeren, Charleroi, Brugge, Herve en Anderlecht |
| <u>Duitsland (BR)</u> | De gezamenlijke markten van : | Bochum, Bremen, Dortmund, Düsseldorf, Frankfurt, Hamburg, Hannover, Köln, Mannheim, München, Nürnberg, Stuttgart |
| <u>Frankrijk</u> | De gezamenlijke markten van : | Rennes, Angers, Caen, Lille, Paris, Lyon, Metz, Toulouse |
| <u>Italië</u> | De gezamenlijke markten van : | Milano, Cremona, Mantova, Modena, Parma, Reggio Emilia, Macerata/Perugia |
| <u>Luxemburg</u> | De gezamenlijke markten van : | Luxembourg, Esch |
| <u>Nederland</u> | De gezamenlijke markten van : | Arnhem, Bortel, Oss, Cuyck a/d Maas |

PRIX DE BASE
GRUNDPREIS
PREZZO DI BASE
BASISPRIJS

VIANDE PORCINE
SCHWEINEFLEISCH
CARNE SUINA
VARKENSVLEES

100 kg/PAB

| | UC - RE | BELGIQUE/ BELGIE | DEUTSCHLAND (BR) | FRANCE | ITALIA | LUXEMBOURG | NEDERLAND |
|-----------------------|---------|---------------------|---------------------|-----------|--------|------------|-----------|
| | | Fb | DM | Ff | Lit | Flux | Fl |
| 1.7.1967 - 31.10.67 | 73,500 | 3.675,0 | 294,00 | 362,87 | 45.938 | 3.675,0 | 266,07 |
| 1.11.1967 - 30.6.1968 | 73,500 | 3.675,0 | 294,00 | 362,87 | 45.938 | 3.675,0 | 266,07 |
| 1.7.1968 - 31.7.1968 | 73,500 | 3.675,0 | 294,00 | 362,87 | 45.938 | 3.675,0 | 266,07 |
| 1.8.1968 - 31.10.1968 | 75,000 | 3.750,0 | 300,00 | 370,28 | 46.875 | 3.750,0 | 271,50 |
| 1.11.1968 - 31.10.69 | 75,000 | 3.750,0 | 300,00 | 370,28 | 46.875 | 3.750,0 | 271,50 |
| | | | 274,50(2) | 416,56(1) | | | |
| 1.11.1969 - 31.10.70 | 75,000 | 3.750,0 | 274,50 | 416,56 | 46,875 | 3.750,0 | 271,50 |
| 1.11.1970 - 31.10.71 | 77,250 | 3.862,5 | 282,74 | 429,06 | 48.281 | 3.862,5 | 279,65 |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |

1) A partir de :/ Ab :/ A decorrere dal :/Vanaf : 10.8.1969.
2) A partir de :/ Ab :/ A decorrere dal :/Vanaf : 28.10.1969.

PRIX D'ECLUSE
EINSCHLEUSUNGSPREISE
PREZZI LIMITE
SLUISPRIJZEN

PRELEVEMENTS ENVERS PAYS TIERS
ABSCHOPFUNG GEGENÜBER DRITTLÄNDERN
PRELIEVI VERSO PAESI TERZI
HEFFINGEN TEGENOVER DERDE LANDEN

VIANDE PORCINE
SCHWEINEFLEISCH
CARNE SUINA
VARKENSVLEES

100 Kg

| PAYS IMPORTATEUR EINFUHRLAND PAESE IMPORTATORE INVOERLAND | PRIX D'ECLUSE - EINSCHLEUSUNGSPREISE PREZZI LIMITE - SLUISPRIJZEN | | | | | | PRELEVEMENTS - ABSCHOPFUNG PRELIEVI - HEFFINGEN | | | | | |
|--|--|---------|-------------------|---------|----|---------|--|---------|-------------------|---------|----|---------|
| | 1.8.70 - 31.10.70 | | 1.11.70 - 31.1.71 | | | | 1.8.70 - 31.10.70 | | 1.11.70 - 31.1.71 | | | |
| | MN | UC - RE | MN | UC - RE | MN | UC - RE | MN | UC - RE | MN | UC - RE | MN | UC - RE |
| A. Porcs abattus - Geschlachtete Schweine - Suini macellati - Geslachte varkens | | | | | | | | | | | | |
| BELGIQUE-BELGIE | 2587,1 | | 2693,6 | | | | 1103,4 | | 1071,4 | | | |
| DEUTSCHLAND (BR) | 189,38 | | 197,17 | | | | 80,77 | | 78,43 | | | |
| FRANCE | 287,39 | 51,7424 | 299,22 | 53,8723 | | | 122,57 | 22,0689 | 119,01 | 21,4276 | | |
| ITALIA | 32,339 | | 33,670 | | | 13,793 | -14,24(1) | | -14,24(1) | | | |
| LUXEMBOURG | 2587,1 | | 2693,6 | | | 1103,4 | | | 1071,4 | | | |
| NEDERLAND | 187,31 | | 195,02 | | | 79,89 | | | 77,57 | | | |
| | | | | | | | | | | | | |
| B. Porcs vivants - Lebende Schweine - Suini vivi - Levende varkens | | | | | | | | | | | | |
| BELGIQUE-BELGIE | 1989,5 | | 2071,4 | | | | 848,6 | | 823,9 | | | |
| DEUTSCHLAND (BR) | 145,63 | | 151,63 | | | | 62,11 | | 60,31 | | | |
| FRANCE | 221,00 | 39,7899 | 230,10 | 41,4278 | | | 94,26 | 16,9710 | 91,52 | 16,4778 | | |
| ITALIA | 24,869 | | 25,892 | | | 10,607 | -10,95(1) | | -10,95(1) | | | |
| LUXEMBOURG | 1989,5 | | 2071,4 | | | 848,6 | | | 823,9 | | | |
| NEDERLAND | 144,04 | | 149,97 | | | 61,44 | | | 59,65 | | | |
| | | | | | | | | | | | | |
| C. Truies vivantes - Lebende Sauen - Scrofe vive - Levende Zeugen | | | | | | | | | | | | |
| BELGIQUE-BELGIE | 1692,0 | | 1761,6 | | | | 721,7 | | 700,7 | | | |
| DEUTSCHLAND (BR) | 123,85 | | 128,95 | | | | 52,82 | | 51,29 | | | |
| FRANCE | 187,95 | 33,8395 | 195,69 | 35,2325 | | | 80,16 | 14,4330 | 77,83 | 14,0136 | | |
| ITALIA | 21,150 | | 22,020 | | | 9,021 | -9,31(1) | | -9,31(1) | | | |
| LUXEMBOURG | 1692,0 | | 1761,6 | | | 721,7 | | | 700,7 | | | |
| NEDERLAND | 122,50 | | 127,54 | | | 52,25 | | | 50,73 | | | |
| | | | | | | | | | | | | |
| D. Pièces de la découpe - Teilstücke - Pezzi staccati - Deelstukken | | | | | | | | | | | | |
| 1. Jambons - Schinken - Prosciutto - Hammen | | | | | | | | | | | | |
| BELGIQUE-BELGIE | 4010,0 | | 4175,1 | | | | 1710,3 | | 1660,6 | | | |
| DEUTSCHLAND (BR) | 293,53 | | 305,62 | | | | 125,20 | | 121,56 | | | |
| FRANCE | 445,45 | 80,2007 | 463,79 | 82,5021 | | | 189,39 | 34,2068 | 184,47 | 33,2127 | | |
| ITALIA | 50,125 | | 52,189 | | | 18,999 | -22,07(1) | | -22,07(1) | | | |
| LUXEMBOURG | 4010,0 | | 4175,1 | | | 1710,3 | | | 1660,6 | | | |
| NEDERLAND | 290,33 | | 302,28 | | | 123,83 | | | 120,23 | | | |
| | | | | | | | | | | | | |

(1) A partir de : / Ab: / A decorrere dal : / Vanaf : 1.8.1970 (Règl.-Verordn.-Regol.-Verord. (CEE-EMU-EGU) n° 1508/70)

PRIX D'ECLUSE
EINSCHLEUSUNGSPREISE
PREZZI LIMITE
SLUISPRIJZEN

PRELEVEMENTS ENVERS PAYS TIERS
ABSCHOPFUNGEN GEGENÜBER DRITTLÄNDERN
PRELIEVI VERSO PAESI TERZI
HEFFINGEN TEGENOVER DERDE LANDEN

VIANDE PORCINE
SCHWEINEFLEISCH
CARNE SUINA
VARKENSVLEES

100 Kg

| PAYS IMPORTATEUR EINFUHLAND PAESE IMPORTATORE INVOERLAND | PRIX D'ECLUSE - EINSCHLEUSUNGSPREISE PREZZI LIMITE - SLUISPRIJZEN | | | | | | PRELEVEMENTS - ABSCHOPFUNGEN PRELIEVI - HEFFINGEN | | | | | |
|---|--|---------|-------------------|---------|----|---------|--|---------|-------------------|---------|----|---------|
| | 1.8.70 - 31.10.70 | | 1.11.70 - 31.1.71 | | | | 1.8.70 - 31.10.70 | | 1.11.70 - 31.1.71 | | | |
| | MN | UC - RE | MN | UC - RE | MN | UC - RE | MN | UC - RE | MN | UC - RE | MN | UC - RE |
| 2. Epaules - Schultern - Spalle - Schouders | | | | | | | | | | | | |
| BELGIQUE-BELGIE | 3156,3 | | 3286,2 | | | | 1346,2 | | 1307,1 | | | |
| DEUTSCHLAND (BR) | 231,04 | | 240,55 | | | | 99,54 | | 95,68 | | | |
| FRANCE | 350,61 | | 365,04 | | | | 149,54 | | 145,20 | | | |
| ITALIA | 39,454 | 63,1257 | 41,078 | 65,7242 | | | -17,37(1) | 26,9241 | -17,37(1) | 26,1417 | | |
| LUXEMBOURG | 3156,3 | | 3286,2 | | | | 1346,2 | | 1307,1 | | | |
| NEDERLAND | 228,52 | | 237,92 | | | | 97,47 | | 94,63 | | | |
| 3. Longes - Kotelettes - Lombata - Karbonaden | | | | | | | | | | | | |
| BELGIQUE-BELGIE | 4191,1 | | 4363,7 | | | | 1797,6 | | 1735,6 | | | |
| DEUTSCHLAND (BR) | 306,79 | | 319,42 | | | | 130,85 | | 127,05 | | | |
| FRANCE | 465,57 | | 484,73 | | | | 198,57 | | 192,80 | | | |
| ITALIA | 52,389 | 83,8227 | 54,546 | 87,2831 | | | -23,07(1) | 35,7516 | -23,07(1) | 34,7127 | | |
| LUXEMBOURG | 4191,1 | | 4363,7 | | | | 1797,6 | | 1735,6 | | | |
| NEDERLAND | 303,44 | | 315,93 | | | | 129,42 | | 125,66 | | | |
| 4. Poitrines - Bauche - Pancetta ventresca - Buiken | | | | | | | | | | | | |
| BELGIQUE-BELGIE | 2250,8 | | 2343,4 | | | | 960,0 | | 932,1 | | | |
| DEUTSCHLAND (BR) | 164,76 | | 171,54 | | | | 70,27 | | 68,23 | | | |
| FRANCE | 250,03 | | 260,32 | | | | 106,64 | | 103,54 | | | |
| ITALIA | 28,135 | 45,0159 | 29,293 | 46,8689 | | | -12,39(1) | 19,2000 | -12,39(1) | 18,6421 | | |
| LUXEMBOURG | 2250,8 | | 2343,4 | | | | 960,0 | | 932,1 | | | |
| NEDERLAND | 162,96 | | 169,67 | | | | 69,50 | | 67,48 | | | |
| 5. Lard - Speck - Lardo - Spek | | | | | | | | | | | | |
| BELGIQUE-BELGIE | 1086,6 | | 1131,3 | | | | 463,4 | | 450,0 | | | |
| DEUTSCHLAND (BR) | 79,54 | | 82,81 | | | | 33,22 | | 32,94 | | | |
| FRANCE | 120,70 | | 125,67 | | | | 51,48 | | 49,99 | | | |
| ITALIA | 13,582 | 21,7318 | 14,142 | 22,6264 | | | -5,98(1) | 9,2689 | -5,98(1) | 8,9006 | | |
| LUXEMBOURG | 1086,6 | | 1131,3 | | | | 463,4 | | 450,0 | | | |
| NEDERLAND | 78,67 | | 81,91 | | | | 33,55 | | 32,58 | | | |

(1) A partir de :/Ab :/A decorrere dal :/Vanaf : 1.8.1970 (Règl.-Verordn.-Regol.-Verord. (CEE-FWC-FRS) n° 1508/70)